

Příloha k protokolu o SZZ č.....

Vysoká škola: PF JU Čes.Budějovice

Katedra:germanistiky

Datum odevzdání posudku diplomové práce:

3.1.2006

Diplomant: Hana Chmelová

Aprobace: AJ-NJ/ZŠ

~~Recenzent*)~~

Vedoucí*) diplomové práce

PaedDr.Hana Andrášová,Ph.D.

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

MOŽNOSTI PRÁCE S INTERNACIONALISMY VE VÝUCE NĚMČINY NA ZÁKLADNÍ ŠKOLE (téma)

Cílem diplomové práce Hany Chmelové byla analýza práce s internacionalismy ve výuce němčiny na základní škole. Diplomantka se svého úkolu chopila s velkým nasazením a zadané téma rozpracovala do největších podrobností. Velmi úspěšně propojila hledisko lexikologické a didaktické a navíc prokázala schopnost aplikace teoretických poznatků do praxe.

V teoretické části vymezuje základní pojmy diplomové práce - slovní zásoba, internacionalismus, germanismus, faux amis atd. Zajímavé je, že do této kapitoly zařadila též problematiku strategií učení, která zdánlivě s charakteristikou slovní zásoby nesouvisí. Při podrobném pročtení práce však je patrné, jak důsledně diplomantka postupovala při propojování výše zmíněných lexikálních a didaktických hledisek a správně odhadla, že právě strategie učení lze ve školské praxi velmi dobře budovat a rozvíjet na nově osvojované slovní zásobě. Pochvalu si zaslouží za precizní používání terminologie – strategie, taktiky učení, učební typ apod.

Druhá, prakticky orientovaná kapitola je věnována soudobým učebnicím a možnostem práce s jejich slovní zásobou. Diplomantka navrhuje řadu zajímavých námětů pro osvojování slovní zásoby a často je dokládá i konkrétními příklady z učebnic. Typologie cvičení, převzatá od G. Neunera a aplikovaná na u nás používané učebnice tak získává nový rozměr.

Za zvláště zdařilé považují další části práce. Kapitola věnovaná internacionalismům a jejich statistickému zastoupení v učebnicích je natolik podnětná, že by si zasloužila i publikování v časopise Cizí jazyky.

Výjimečnou pečlivostí se vyznačuje přehled slov německého původu ve slovní zásobě českého jazyka. Jistě by bylo zajímavé se touto problematikou dále zabývat a navrhnout možnosti využití této slovní zásoby v hodinách němčiny.

Po formální stránce je práce zpracována svědomitě, množství překlepů nepřesahuje běžnou mez. Diplomantka beze zbytku splnila vytýčené cíle práce. Prokázala, že je schopna dobře se orientovat v odborné literatuře, aplikovat poznatky teorie do praxe, prokázala svou didakticko-metodickou připravenost k výkonu učitelského povolání a zároveň i ochotu vymýšlet a ověřovat si nové postupy. Oceňuji samostatnost diplomantky, se kterou ke zpracování práce přistupovala, její tvůrčí přístup a odvalu, se kterou formulovala vlastní postřehy.

Diplomovou práci Hany Chmelové doporučuji k obhajobě.

-výborně-

Návrh na klasifikaci diplomové práce:

A. Andrášová

podpis vedoucí diplomové práce

3.1.

V Českých Budějovicích dne 2006.....

| | | | | |
|--------------------|---------|-------------|-------|-----------|
| Stupeň kvalifikace | výborně | velmi dobře | dobře | nevyhověl |
|--------------------|---------|-------------|-------|-----------|